

出國報告(出國類別:考察)

澎湖縣西嶼鄉民代表會 108 年度
代表出國考察報告書
(第三梯次)

服務機關:澎湖縣西嶼民代表會

姓名職稱:呂清陣 代表主席

考察國家:日本

出國期間:108.7.1-108.7.4

報告日期:108.8.2

目 次

壹、緣起目的.....	3
貳、考察行程及內容.....	3
參、考察心得與建議.....	6
肆、附錄	
一、日本沖繩縣簡介.....	7

壹、緣起目的

在與本縣同為海島的沖繩島，雖非為農業或工商業重鎮，但靠著對傳統的保存和自然生態的維護，讓沖繩發展為一個觀光重鎮。像那霸傳統大拔河祭就源自 400 年前琉球王朝時代，雖因戰爭關係曾消失過，在 1971 年那霸市成立 50 週年時，拔河活動有再次復活，至今也近 50 年頭了。像石垣島關燈 30 分鐘享受自的星空祭，保護自然生態的做法等，都是我們可以吸取的經驗。有感於對於自然生態的保護，用觀光服務業的發展讓沖繩成為遊客必到此一遊的勝地。反觀本縣亦為一海島，海洋生態資源豐富，如何能將我們的優勢發展出來，就是此次考察的目的地，借以作為思考本鄉未來發展的模式。不論在公共建設，未來的觀光服務業的發展趨勢，都期望對本鄉未來發展有所參考。

貳、考察行程及內容

行程日	目的地	抵	達	登船	關	開	啟	航
7/01(一)	高雄		×	---	---		13:00	
7/02(二)	那霸	15:00	(16:00)	---	---		23:00 (23:59+1)	
7/03(三)	石垣島	11:00	(12:00)	---	---		20:00(21:00)	
7/04(四)	高雄	14:30		×	×		×	

7/01(第一天)

搭乘星夢遊輪前往日本沖繩縣那霸市。旅途中參觀及享受豪華遊輪的設施及美食，觀覽沿途海上日落美景。

7/02(第二天)抵達沖繩縣那霸市。

那霸是現今沖繩的政治、經濟和交通中心，古時亦是作為琉球王朝時代的首都-首里的外港而繁榮起來的城市，它與中國和東南亞之間的交流也很頻繁，除了有林立的店舖，還可品嚐各種精選的沖繩新鮮特色料理。隨後驅車前往參觀【首里城】、【首里琉染】、【唐吉柯德】、【沖繩國際通商店街】

【首里城】建於 14 世紀末的首里城，曾是琉球歷代國王的居住地，為琉球王國的象徵，曾於二戰中遭焚毀，後於 1992 年展開重建。首里城融合中國與日本文化而打造出獨特的建築樣式，讓人領略到琉球王朝時代的風貌。2000 年被聯合國教科文組織列為世界文化遺產。

【首里琉染】

琉染指琉球的印染工藝品，例如紅型和琉球更紗。這裡的手帕花紋是用珊瑚礁沾上染料拓印出來的，纖細的花紋加上彩虹般的色彩，令人驚豔。店內一樓銷售琉球紅型、和服、日用小禮品等；二樓展示琉球王朝時期的美術工藝品。頂樓是進行和服創作和製作的工房，在這裡可以參觀首里琉染的染色製作過程，遊客還可以動手體驗首里琉染的染色操作。

【唐吉訶德 Don-Quijote】喜歡在日本購物的您，一定不會錯過唐吉訶德！場區內匯集了種類眾多的商品如藥品、食品、時尚用品等滿足您不同需要。

【國際通商業街】位於那霸市中心的國際通，自古便做為沖繩的商業中心，在受到第二次世界大戰的毀滅性打擊後以驚人的速度復興和發展，因此又被稱「奇蹟大街」。在全長 1.6 公里的大道兩側，百貨店、餐廳、土特產店、時裝店鱗次櫛比，在這裏您可以感受到不可思議的日式魅力與朝氣。

【餐食安排】於當地餐廳享用日式定食。

【夜宿郵輪】遊輪於晚間隨後續航行至下一個目的地-石垣島。

7/3(第三天)中午時分抵達目的地—石垣島。

石垣島位於日本琉球列島的八重山群島的南方，為八重山群島的政治、經濟、教育和交通中心，面積 222.6 平方公里是沖繩縣內僅次於沖繩島和西表島的第三大島，也是日本面積第 21 大島。島上人口約 4 萬 5 千人。行政上屬於沖繩縣石垣市，也是沖繩縣八重山支廳所在地。

隨後驅車前往參觀**【龍宮城鐘乳石】**、**【Banna 展望公園】**、**【川平灣】**、**【川平灣玻璃底船】**、**【Mineya 工房】**、**【嚴選石垣牛料理】**

【龍宮城鐘乳石】

【龍宮城鐘乳石】20 萬年前形成的鐘乳石洞，全長約 3.2 公里的鐘乳洞，其中約有 660 公尺劃分為觀光區，那曾經沈沒於海底，歷經地殼變動而再度隆起所形成的鐘乳洞，您還可看到散落洞中的巨蚌、枝珊瑚和桌形軸孔珊瑚等海中生物化石，走訪由珊瑚礁所形成的美麗地下世界探險吧！

【Banna 展望公園】

公園位於石垣島的 Banna 山嶽之上，擁有 6 座可以眺望大自然的觀景台，其中不乏可以飽覽島嶼和海洋壯觀景色。您還可以觀賞八重山獨特的蝴蝶和植物生態。除了翡翠綠的大海景色，您還有機會看見鄰近的竹富島和西表島！

【川平灣】

石垣島代表性的風景勝地，亦獲得米其林綠色指南 3 星級評價的川平灣是日本僅有八處國家指定觀光名勝之一。碧綠的海水在陽光照射下閃耀出七彩虹光，放眼遠去，於水平如鏡的海面上，倒影著數座猶如綠寶石般的礁石，讓您彷彿置身於一片夢幻般情境中。

【川平灣玻璃底船】

搭乘遊船，輕鬆開啓海洋的探險。透過船身的特制玻璃底盡覽川平灣美麗奇特的海底世界。

【Mineya 工房】

工房展示八重山的傳統編織品、綿狹紡織品的製作過程，由於圖案獨特、色彩鮮明，備受人們喜愛，這裏亦有專業的紡織師傅親自教導、充滿人氣的體驗營！

【嚴選石垣牛料理】

來到沖繩，您一定不可以錯過日本的和牛，嚴選出產於石垣島的石垣牛(Ishigaki Beef)，美麗的大理石花紋、軟嫩鮮甜的肉質、恰到好處的油花分布，光用看的就吸引力十足！薄切時在炭火上燒烤一會兒，迸出的油脂極香，滋味濃郁，令人無法抗拒，舌尖上的和牛美味給您無與倫比的味覺體驗！

【餐食安排】於當地享用地方特色料理。

【夜宿郵輪】遊輪於晚間隨後返航回程-高雄。

7/4(四)第四天

早晨時光在清波粼粼中於遊輪上享用早餐及享受豪華遊輪的設施。中午於遊輪餐廳用餐。下午於 14:30 抵達高雄，返回溫暖的家，結束這趟遊輪之旅。

叁、考察心得與建議

透過這短短的 4 天考察行程，雖說不能很深入完整的了解當地一切的情形，但就幾個到訪的區域，也深身感受為何同為海島型的那霸市，卻每年會吸引那麼多的觀光客到訪，甚至有世界級郵輪之行可見確實有值得同為海島的我們學習參考之處。以下就所見所思略述一二：小小的石垣島為何能同時吸引幾千名的遊客上岸旅遊觀賞？澎湖同為海島每年有著眾多的遊客在澎旅遊，如何能提升我們旅遊品質？澎湖在強勁的東北季風下，又如何創造冬天的旅遊商機？

一個城市的發展不僅政府及執行單位要有規畫和支持，最重要的是百姓們要配合和守法。城市規劃是很重要的課題，並不是每個不同階段的執政者各自自行而為。不管是建設、文化、經濟的發展，都是有著延續性。傳承性。執政者必需考量長久性、適切性。但有些時候也必須有創造性，原有的歷史文化須保存和傳承，但是未來的發展有時亦須有創造性去輔助，才能提升並創造最大的價值。石垣島在保存著不受建設破壞下，提升遊客一個舒適的旅遊環境，在有節制的控管下，不因貪圖大量的商機而讓地方遭受破壞。反觀我們澎湖沿岸部分地區正因為沒有有效的控管，大量的沿岸豐富的海資源正漸漸遭受破壞而不知覺，是值得深思。

創造商機必須要有規劃，要有唯一性，這樣才能長久且非得來澎湖不可，當然，居住在這塊土地的我們也必須全力配合，不要就眼前個人的私利，而影響在地的發展前途。

肆、日本沖繩縣簡介

沖繩縣位於日本西南側，縣廳所在地是那霸市。由琉球群島中的沖繩群島、先島群島以及太平洋中的大東群島所組成，隔海和九州的鹿兒島縣相鄰。全縣由 160 個島嶼組成，其中 49 個有人居住，面積約 2,281 平方公里，是日本陸地面積第四小的縣。全境屬於亞熱帶氣候。在古代沖繩是名為琉球國的獨立國家，同時向中國及日本薩摩藩朝貢。日本明治維新之後，琉球國被日本併吞成為琉球藩，後改為沖繩縣。第二次世界大戰中，沖繩縣是現在日本領土範圍內唯一發生地面戰的地區。戰後沖繩進入美國統治時期，並大量建設了許多美軍基地。於 1972 年時美國放棄在舊金山和約得到的行政權並移交給日本，但大量美軍基地仍得到保留。現在美軍基地問題是沖繩縣政最主要問題。沖繩縣的語言、飲食、風俗文化都和日本本土些許不同。由於沖繩的群島地形使得農業和製造業在沖繩經濟中佔比較低，而服務業則在沖繩經濟中有重要地位。另外沖繩還是空手道的發祥地。

沖繩縣的縣名取自於沖繩本島。「オキナワ」這一地名首次出現

在文獻記載是在 779 年（奈良時代光仁天皇寶龜 10 年）《唐大和上東征傳》，當時漢字寫作阿兒奈波島。近代之後，日文文獻大多使用「沖繩」二字。

沖繩有獨自的表演藝術文化。沖繩音樂有著獨自的特色，其中最大的特徵是琉球音階。其中三線是琉球音樂中必不可少的樂器，起源於中國的三弦，曾是琉球國的宮廷樂器，現已普及至大眾。在琉球國時代，三線的熟練度是衡量士族教養的基準之一。組踊是沖繩的傳統舞劇，盛行於第二尚氏王朝時期，在 2010 年被列入世界非物質文化遺產。琉球舞蹈是沖繩傳統舞蹈的總稱，在琉球國時代主要盛行於宮廷，近代之後則普及至民間，是日本的重要無形文化財。

另外沖繩縣的祭典活動有多元的型態，例如有水上慶典、自然生態、傳統人文、花季等型態。沖繩龍舟祭的舉辦期間是每年農曆 5/3~5/5，起源於端午節賽龍舟的風俗，為的是要祈求出海平安與漁獲豐收，其中最有沖繩祭典代表性的的就是「那霸龍舟賽」，使用了長達 14.5 公尺的巨大彩色龍舟，讓比賽聲勢更為浩大，因此每年遊客都絡繹不絕前來觀賞。

在傳統人文的型態上有那霸的大綱拔河祭和太古祭等。每年 10 月的第二個週末，為期 3 天的「那霸大拔河祭」會於熱鬧的那霸市中心盛大舉行。其中於主要活動「那霸大拔河」所使用的拔河繩是以稻草製作，全長 200 公尺總重達 43 公噸，被金氏世界紀錄認定為世界最大的稻草繩。拔河比賽分為繩子的東西兩方，兩方共有數萬人一齊出力拉繩決定勝負。為了讓更多人可以拉扯較勁，巨大的主繩上還多接了 280 條韁繩，不僅是當地居民，觀光客們也可以一起參與。那霸大拔河的繩子據說可以帶來好運，拔河比賽結束後可以切一小段繩子帶回家。沖繩的 EISA 太鼓祭也是一大盛典。EISA 舞原本是沖繩人在盂蘭盆節時祭祖時的儀式，高亢熱血的吶喊與鼓聲是祭典中的一大特色，但各地的 EISA 舞也略有不同，有壯觀的太鼓陣、空手道，以及柔美的女性舞蹈各種形式，因此演變為後來的「沖繩全島 EISA 舞大會」，每年固定會在 8 月中旬舉辦，大家可以一邊觀賞熱鬧的遊行，一邊喝著 ORION 啤酒，度過最經典的沖繩夏日夜晚。

在自然型態有像石垣島的星空祭，石垣島是許多人喜愛的沖繩離島之一，在此不僅有著豐富的海底下生態，最令人期待的就是每年夏天都會舉辦的「石垣島星空祭」，透過與當地店

家與居民的溝通與協調，每年夏天會選擇一個晚上關燈 30 分鐘，或是將亮光遮蔽起來，以享受全然無光害的石垣島星空。試著想像一下，一群人同時間停下手邊的事情，一起仰望海島上的星空，是件多麼浪漫的事情啊。這裡的自然與人文景色也和沖繩本島不大相同。沖繩的花季活動也是非常聞名，像名護城的櫻花季、東村杜鵑花季及伊江的百合祭都是遊客觀賞的好去處。

沖繩櫻花是全日本最早盛開的，在 1 月下旬~2 月中旬都可以看見粉嫩的櫻花，而位於中部的名護城每年都會舉辦櫻花祭（名護さくら祭り），從展望台可以俯瞰翠綠的東海與盛開的櫻花，雙重色彩相互交映成令人難忘的美景，而且祭典期間也會有傳統舞蹈和琉球民謠的表演，讓大家一同迎接春天的到來。

東村杜鵑花季活動原為了復原東村的杜鵑花以及凝聚社區居民的感情，於是當地居民在 1976 年開始，花費了長達 6 年的時間打造出有多達 5 萬株杜鵑花的「村民之森杜鵑園」，在每年 3 月的東村杜鵑花季都會綻放鮮豔美麗的色彩，吸引眾多旅人前來賞花，除此之外也會有樂隊表演、杜鵑馬拉松等周邊活動，讓大家可以一起共襄盛舉。

伊江島的人文、自然特色都非常多元，像是每年固定在 4~5 月舉辦的百合祭（Yuri Matsuri），不只有上百萬株、超過 90 種的百合，熱鬧的音樂與舞蹈演出，以及當地的小吃攤販與市集，為沖繩的夏天揭開了第一道序幕。

沖繩琉球海炎季：花火是日本祭典中絕對少不了的一環，而琉球海炎祭更是以此作為祭典主軸，並結合沖繩的自然與人文風節的夏日慶典，同時也是全日本最早的煙火大會。2019 年的琉球海炎將選在宜野灣海濱公園舉辦，多達 10,000 發煙火會與沖繩原創音樂一同綻放，渲染出夜晚中最美的視覺和聽覺饗宴，配合整個煙火表演可以說是沖繩夏日絕對不能錯過的祭典活動！近年來本縣花火節的舉辦也儼然已成為本縣發展觀光，帶動經濟成長的一大重要發展項目。